



## Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-222/15

**Hószig Kft.**  
**proti**  
**Alstom Power Thermal Services**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,  
ki ga je vložilo Pécsi Törvényszék)

„Predhodno odločanje — Klavzula o pristojnosti — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Člen 23 — Klavzula, vključena v splošne pogoje — Soglasje volj strank glede navedenih pogojev — Veljavnost in natančnost takšne klavzule“

Povzetek – Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. julija 2016

1. *Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba št. 44/2001 — Določbe te uredbe, ki se štejejo za enakovredne določbam Bruseljske konvencije — Razlaga navedenih določb v skladu s sodno prakso Sodišča v zvezi s Konvencijo — Dogovor o pristojnosti — Pojem — Avtonomna razlaga*

*(Konvencija z dne 27. septembra 1968; Uredba Sveta št. 44/2001, člen 23(1))*

2. *Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba št. 44/2001 — Dogovor o pristojnosti — Soglasje strank — Zahteve obličnosti — Pisna oblika — Klavzula v splošnih pogojih — Nujnost izrecne napotitve na splošne pogoje v pogodbi — Nujnost dovolj natančne določitve pristojnega sodišča*

*(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 23(1))*

1. Pojem „dogovor o pristojnosti“ iz člena 23(1) Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati ne kot napotitev na nacionalno zakonodajo ene ali druge zadevne države, temveč kot avtonomen pojem. Glede na postopkovni namen te določbe, katere cilj je vzpostaviti enotna pravila o mednarodni sodni pristojnosti, je namen te določbe določiti zahteve obličnosti in vsebinske pogoje, ki jih morajo izpolnjevati klavzule o pristojnosti, zato da se zagotovita pravna varnost in soglasje volj pogodbenih strank.

(Glej točke 29 in od 31 do 33.)

2. Sodišče, na katero je vložena tožba v zvezi z veljavnostjo klavzule o pristojnosti, mora *in limine litis* preučiti, ali je med pogodbenima strankama dejansko obstajalo soglasje volj glede klavzule o pristojnosti, ki mora biti izraženo jasno in natančno, pri čemer je v zvezi s tem namen obličnostnih zahtev iz člena 23(1) Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah zagotoviti, da se soglasje dejansko ugotovi. To določbo je treba

razlagati tako, da klavzula o pristojnosti, ki je, prvič, določena v splošnih pogojih poslovanja naročnika, pri čemer so bili ti omenjeni v instrumentih, ki tvorijo pogodbe med tema strankama, in posredovani ob njihovi sklenitvi, ter s katero so, drugič, kot pristojna sodišča določena sodišča nekega mesta v eni od držav članic, izpolnjuje zahteve iz te določbe v zvezi s soglasjem volj pogodbenih strank in natančnostjo vsebine navedene klavzule.

Po običajni praksi v gospodarskem prometu je klavzula o pristojnosti, določena v splošnih pogojih poslovanja, dopustna, kadar je v samem besedilu pogodbe, ki sta jo podpisali obe pogodbeni stranki, izrecno napoteno na splošne pogoje, v katerih je vsebovana navedena klavzula. V zvezi z natančnostjo vsebine klavzule o pristojnosti, kar zadeva določitev sodišča ali sodišč ene od držav članic za odločanje o sporih, ki so ali bodo nastali med strankama, je namreč dovolj, da so v klavzuli navedeni objektivni elementi, o katerih sta se stranki strinjali za namen izbire sodišča ali sodišč, ki jim želita predložiti spore, ki so nastali ali bi lahko nastali med njima. Ti dejavniki, ki morajo biti dovolj natančni, da lahko sodišče, ki mu je zadeva predložena, ugotovi, ali ima pristojnost, so lahko, kjer je to ustrezno, opredeljeni glede na posebne okoliščine primera.

(Glej točke 37, 39, 43, 44, 49 in izrek.)